

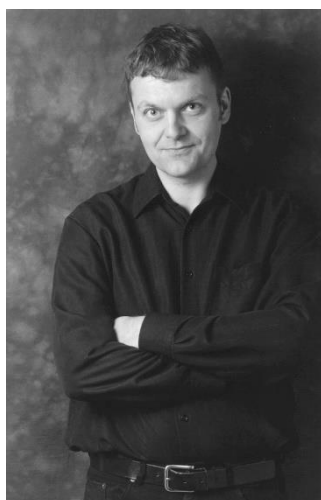
DANSKE

SKØNLITTERÆRE

FORFATTERE

nyhedsbrev januar 2016

Kære medlem	1
Statens Kunstfond	3
Få en ny hjemmeside	4
Mentorordningen 2016	4
Gratis kursus om ophavsret for forfattere	5
Kursus: crowdfunding, sponsorering ...	6
Mød formændene ...	7
Det danske Institut i Rom	8
Forfatterrefugie: Chateau de Lavigny	9
Stemmetræning og oplæsningsteknik	10
H.A.L.D. 2016	11
Kalender	12



Kære medlem

Før jul rundsendte vi en undersøgelse vedrørende ytringsfrihed og selvcensur. Endnu én vil mange have sagt. Men ja. For det siger sig selv at retten til at ytre sig frit er essentiel og i særdeleshed for vores profession. Og det nye ved undersøgelsen var, at den forsøgte at dække et langt bredere spektrum end tidligere undersøgelser.

Initiativet var branchemagasinet *Bogmarkedets* og begge forfatterforeninger deltog og udover forfattere deltog så også oversættere og illustratorer. Med de seneste 10-15 års Muhammedkrise, attentater på Charlie Hebdo og i Krudttønden mm., og det fokus det har givet på præcis ytringsfrihed og selvcensur, er det naturligt at undersøge nærmere. Og det er det også inden for en række andre felter. Er der pres fra arbejdsgivere, familie/venner, de(t) modsatte køn etc.?

En ganske stor gruppe oplever, at ytringsfriheden generelt er under stigende pres i samfundet, men langt, langt hovedparten af de svarende oplever det ikke i deres eget arbejde. Og i særdeleshed ikke skønlitterære

forfattere. Og i meget få tilfælde i forhold til Islamstof. Det er selvfølgelig en glæde, men det var nok også forventeligt. Modsat satiren og journalistikken har skønlitteratur ikke et dagsaktuelt fokus. Produktionstiden er også en ganske anden. Og for en stor majoritet ligger Islamstof nok lige så fjernt, som det ville gøre for mangen en digter at skrive et langdigt om den til enhver tid siddende statsminister eller direktøren for Mærsk.

Men for enkelte er der et problem. Og de beskriver, at de i stigende grad føler sig alene. Som dømt efter en usynlig blasfemilov kunne man sige. Hvilket jo ikke kan være meningen i et demokrati som vores, selv om højrefløjen i dansk politik i denne ene kontekst pludselig knuselsker ytringsfriheden og forsøger at kapre den. Men undersøgelsen var som sagt bredere og viste de andre felter, hvor ytringsfriheden i praksis kan være under pres i denne (og til enhver) tid. Nu, hvor autofiktion igen fylder mere, er pres (og i et enkelt tilfælde fysisk vold) fra familie, venner og bekendte eller frivillig selvensur i forbindelse med romanfigurer og mere eller mindre virkelige hændelser, der finder ind i diverse værker, også et område, undersøgelsen kaster tankevækkende lys over.

Tak til alle der deltog!

De bedste januarhilsner

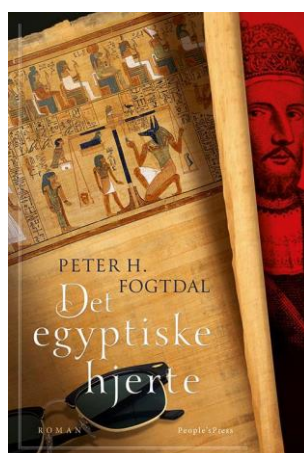
Jan Thielke, formand

PS! Husk ansøgningsfristen d. 2/2 til Statens Kunstfond, hvor et nyt femmandsudvalg jo netop er tiltrådt.

Nye udgivelser



Gorm Rasmussen
'Utyske no. 4: Livtag'
Roman
Det Poetiske Bureau



Peter H. Fogtdal
'Det egyptiske hjerte'
Roman
People's Press



Niels Birger Wamberg
'Mens tid er'
Essays
Gyldendal

Husk!

Ansøgningfrister Statens Kunstfond

Legatudvalget for litteratur:

Arbejdslegater og -stipendier

Ansøgningsfrist: 2. februar

Læs mere her:

<http://www.kunst.dk/kunststoette/puljestamside/tilskud/arbejdslegater-og-stipendier-legatudvalget-for-litteratur/>

Projektstøtteudvalget for litteratur:

Rejselegater

Ansøgningsfrist: 15. februar

Læs mere her:

<http://www.kunst.dk/kunststoette/puljestamside/tilskud/rejselegater-statens-kunstfonds-projektstoetteudvalg-for-litteratur/>

Nyt legatudvalg for litteratur pr. 1/1- 2016

STATENS KUNSTFOND

- **Tomas Lagermand Lundme** (formand), forfatter og dramatiker, udpeget af Statens Kunstfonds Repræsentantskab
- **Jan Sonnergaard**, forfatter, udpeget af Statens Kunstfonds Repræsentantskab
- **Juliane Wammen**, oversætter, udpeget af Statens Kunstfonds Repræsentantskab
- **Kamila Slocinska**, illustrator, udpeget af kulturministeren
- **Malene Fenger-Grøndahl**, journalist og forfatter, udpeget af kulturministeren

Læs mere her:

<http://www.kunst.dk/kunstmraader/billedkunst/nyheder/6-nye-legatudvalg-paa-plads-i-statens-kunstfond-fra-den-1-januar/>

Projektstøtteudvalget for litteratur i perioden 1/1 2014 til 31/122017

- **Thomas Harder** (formand), Oversætter og forfatter, udpeget af kulturministeren
- **Jakob Levinsen**, forfatter og kritiker, udpeget af Statens Kunstfonds Repræsentantskab
- **Kristina Stoltz**, forfatter, udpeget af Statens Kunstfonds Repræsentantskab

Få en ny hjemmeside

Bestyrelsen har vedtaget at fortsætte Hjemmesidepuljen og foreløbigt afsat 25.000 kr. til projektet. I alt 5 forfattere kan i denne omgang få del i denne nye pulje.

Hjemmesidepuljen kan også bruges af forfattere, som i forvejen har en hjemmeside, der trænger til et *brush up*. Drejer det sig om en ny hjemmeside, vil den blive lavet i *wordpress*-formatet, som er et billigt og pædagogisk netværktøj.

Der afsættes 10 timer pr. hjemmeside, hvor forfatteren får hjælp og vejledning af webdesigner, forfatter og forlægger Lars-Emil Woetmann:

- 1-2 timers formøde omkring design og forventninger.
- 5-7 timer med opbygning af hjemmesiden – evt. med forfatteren som deltager/tilskuer (hvis forfatteren vil).
- 2-3 timers opfølgning, så forfatteren kan få hjælp til drift og opdateringer op til et halvt år efter hjemmesiden er lanceret.
(Timefordelingen er vejledende og kan tilpasses den enkelte forfatter).

Forfatteren får altså en ny hjemmeside og lærer samtidig selv at drive og udbygge den fremover.

Skriv til kontor@skoenlit.dk

Din ansøgning vil blive vurderet af et udvalg nedsat af bestyrelsen.

Mentorordningen 2016

Tilbud om manuskriptvejledning

Har du brug for et fremmed, kritisk og kvalificeret blik på dit manuskript? Vores Mentorordning giver dig mulighed for at få tildelt en mentor, en forfatterkollega, som mod et honorar – betalt med midler fra Statens Kunstfond – læser dit manuskript og vejleder dig i 10 timer.

Ved tildeling af en mentor vil det blive taget i betragtning, om man tidligere har modtaget mentorstøtte, således at forfattere, der ikke har modtaget støtte, vil blive prioriteret.

I din ansøgning bedes du kort skrive om det manuskript, du søger vejledning til, og du bedes desuden vedlægge en prioriteret liste over tre forfattere, som du kunne tænke dig at bruge som mentor.

Send ansøgningen til kontor@skoenlit.dk

Gratis kurser om ophavsret for forfattere

10. februar kl. 9 – 16

10. juni kl. 9 – 16

Kurserne afholdes i København K

(Bemærk: Der er tale om samme kursus, der afholdes to gange!)

Som forfatter har man ophavsretten tæt inde på livet.

Det er på grund af ophavsretten, at forfattere får betaling for deres arbejde. Uden ophavsretten fik de ingen royalti og ingen penge fra Copydan. Det er også ophavsretten, der er grunden til, at man som forfatter kan modsætte sig at blive plagieret i bøger og film m.m. Forfatteren har, som man somme tider udtrykker det, en »åndelig ejendomsret« til sin tekst. Det er ophavsretten, der sørger for det.

Som forfatter kan man blive stillet over for en lang række svære ophavsretlige spørgsmål. Og det er vigtigt, at man er klædt ordentligt på til at svare på dem

- Hvor går grænsen mellem inspiration og plagiat?
- Hvor meget må man citere fra andre, hvis der skal være tale om lovligt citat?
- Hvad er en god forlagskontrakt?
- Hvor meget plejer man at få i royalti?
- Har man som forfatter krav på indsigt i, hvordan ens royalties beregnes?
- En forfatter vil gerne udgive sin bog som e-bog. Er der noget særligt, vedkommende skal være opmærksom på?
- Hvordan beregner man royaltien for e-bøger?
- En forfatter har skrevet en bog om et bestemt emne. Må forlaget udgive en anden bog om samme emne, skrevet af en anden? Og må forfatteren udgive en anden bog om samme emne på et andet forlag?
- Kan man kræve større royalti, hvis ens bog sælger bedre end forventet?
- Hvad er forfatterens rettigheder, hvis forlaget misligholder forlagsaftalen eller trækker tiden ud i stedet for at udgive ens bog?
- Kan forlaget sætte andre forfattere til at lave nye udgaver af ens bog?
- Hvad er "Creative Commons" og "Open access"?

Bliv i stand til at svare på det, og meget mere til, på kurset *Ophavsret for forfattere*.

Hvem kan deltage?

Du kan deltage på kurset, hvis du er akademiker, forfatter, oversætter eller journalist eller har andre gode grunde til at interessere dig for ophavsret for forfattere.

Kursuslærere

Meldes ud senere. Lærerne på UBVAs kurser er altid førende specialister i ophavsret.

Kursusmateriale

Deltagerne på kurset får et gratis trykt eksemplar af Rosenmeier, Ophavsret for begyndere. Man kan også downloade bogen som gratis e-bog fra www.ubva.dk, punktet "Publikationer".

Pris: Det er gratis at deltage på kurset. Kaffe og frokost er inkl.

Tilmelding

[Tilmeld dig kurset den 10. februar her.](#)

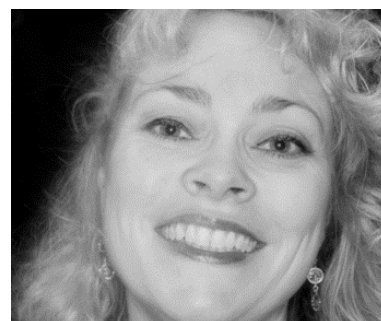
[Tilmeld dig kurset den 10. juni her.](#)

Crowdfunding, sponsorering og andre muligheder for forfatteren

Mini-seminar med
Anne Middelboe Christensen, Michael Eis
og Lennart von Haffner

Onsdag d. 3. februar kl. 19 – 21:30

Danske skønlitterære Forfattere
Kronprinsessegade 34 B, 2. sal
København K



Lennart von Haffner skriver om aftenens tema:

Kan (og skal) dansk skønlitteratur fundraises og sponseres? - er svaret sort eller hvidt – eller i gråzonen?

Teatre, museer, koncerter, events (for slet ikke at tale om sport) gør det! Men hvorfor ikke film, dagblade og litteratur i sammen omfang?

Afstanden mellem forfatter, forlag, butik og læser mindskes og udviskes bl.a. pga. it-udviklingen. Og nye konstellationer i distribution og markedsføring opstår i kølvandet! Hvilket også øger mulighederne for større synlighed og nye finansieringsformer for kunstnere, forfattere og kulturprojekter?

Kom og deltag i debatten og erfaringsudvekslingen i Danske skønlitterære Forfattere. Aftenen indledes med tre spændende (og måske provokerende?) vinkler til mulige nye veje og partnerskaber for dansk skønlitteratur:

- **Anne Middelboe Christensen**, teateranmelder på Information og opfinder af **Middelboes ordbutik** giver sine bud på mulighederne ved at være unik og have skæve vinkler!

- **Michael Eis**, grundlægger af crowdfundingplatformen **Boomerang** fortæller om det nye sociale finansieringsværktøj, som også giver ny form for synlighed og opmærksomhed!

- **Lennart von Haffner**, medarkitekt af **Culture Score Card** om et kulturprojekts mangfoldige succesparametre, hvordan man bør vægte dem mod sine egne mål: succes er jo relativ!



Seminaret er gratis for medlemmer.
Pris for ikke-medlemmer: 200 kr.

Tilmelding til kontor@skoenlit.dk senest 27/1 – 2016.

Husk at medlemmer udenfor hovedstadsområdet kan få deres dokumenterede rejseudgifter refunderet!

Besøg fra nabolandenes forfatterforeninger

Torsdag d. 18. februar kl. 20

Danske skønlitterære Forfattere
Kronprinsessegade 34 B, 2. sal
København K

Sigmund Løvåsen, formand for Den norske Forfatterforening samt en repræsentant fra Sveriges Författarförbunds bestyrelse mødes denne aften med Danske skønlitterære Forfatters formand **Jan Thielke** og hver især holder de et oplæg om forfatternes og litteraturens situation i de tre lande og fortæller, hvad de respektive organisationer arbejder med.

Gratis adgang for foreningens medlemmer.
Ikke-medlemmer: 100 kr.

Tilmelding til kontor@skoenlit.dk senest 15/2 – 2016.

Husk at medlemmer udenfor hovedstadsområdet kan få deres dokumenterede rejseudgifter refunderet!

Husk

Kontingentrestance

Enkelte medlemmer mangler stadig at betale deres kontingent for 2015-2016.

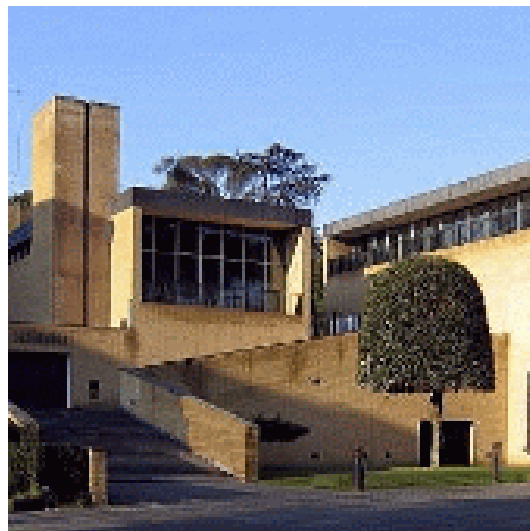
Husk at kontingentet kan fratrækkes på selvangivelsen. Dette kræver dog, at kontingentet er betalt eller at en afdragsordning er aftalt! Kontakt derfor venligst sekretariatet inden d. 20/1: kontor@skoenlit.dk

Det danske Institut i Rom

Ansøgningsfrist for ophold i perioden

1. september – 31. december 2016:

15. februar 2016



Forskere indenfor alle grene af videnskaben, kunstnere indenfor alle kunstarter, arkitekter, musikere og forfattere kan nu søge studieophold på Det Danske Institut i Rom i efteråret 2016.

Instituttet har til huse i Kay Fiskers fornemme bygning fra 1967 og ligger i Borghese-parken, få minutters gang fra Piazza del Popolo og Roms centrum (se www.acdan.it).

Som stipendiat på Det Danske Institut deltager du i et internationalt forsker- og kunstnermiljø. Du får adgang til byens enestående ressourcer i form af museer, monumenter, biblioteker, arkiver m.m. Husets personale står til rådighed med hjælp og vejledning.

Information om stipendiemuligheder og ansøgningskema findes her:

www.acdan.it/stipendier.html



Chateau de Lavigny

Ansøgningsfrist: 1. februar 2016

for perioderne:

31. maj – 27. juni 2016

28. juni - 25. juli 2016

26. juli – 22. august 2016

23. august – 19. september 2016



Sessions

The sessions last four weeks and run from the beginning of June to mid-September. There are four in all. Writers must apply for a specific session and are asked to indicate second and third choices. However, the latter choices should be dates that would also work for the applicant. While all efforts will be made to satisfy a first choice, it is not always possible and in no way reflects an evaluation of the writer.



Who can apply

A writer must have published at least one book (not self-published) in any of the following creative fields:

Fiction, creative nonfiction, poetry, translation, plays and screenplays.

Regardless of country of origin, the applicant must be fluent in either English or French, as exchanges among writers from many different countries are a key feature of our residence. Residents will also interact with the public at a reading of their work in either language.

Please also note that, with many steps and stairs, the chateau is difficult of access for people with mobility issues.

Application procedure

The following documents must be submitted either in English or French. No exceptions will be made and applications that are not complete and which are not received by the deadline (February 1st) will not be considered. Acceptances will be announced by early April.

1. A completed official application form with personal data and choice of dates
2. A short personal statement about why the writer wishes to come to an international writers' residence (half a page maximum)
3. A short statement about the writer's project at Lavigny (half a page maximum)
4. A curriculum vitae of one page including relevant publications and achievements
5. An excerpt of the writer's published work, no more than eight pages. It must be presented either in English or French (translated if necessary). Please do not send a book, do not send work in progress.
6. Two letters of recommendation from published writer, critic, publisher or translator, specifically about the candidate's intended projects for Lavigny.

The application form is available for download [HERE](#).

Completed applications are to be sent by email to the Foundation address chlavigny@hotmail.com

More information: <http://www.chateaudelavigny.ch/residence/#>

Stemmetræning og oplæsningsteknik

ved forfatter og underviser Lone B. Skovgaard

Del 1: Onsdag 24. februar kl. 17 -20

Del 2: Onsdag d. 9. marts kl. 17-20



Kom og få gode råd og teknikker til at blive en bedre oplæser og formidler af egne værker, så du både trænger igennem til publikum og undgår at overanstrenges stemmen.

Lone B. Skovgaard har siden 1998 undervist i stemme- og taletræning gennem sin virksomhed **Stemmeteknik**. Læs mere her: <http://www.stemmeteknik.net/>

Begge kurser foregår hos

Danske skønlitterære Forfattere
Kronprinsessegade 34 B, 2. sal
København K

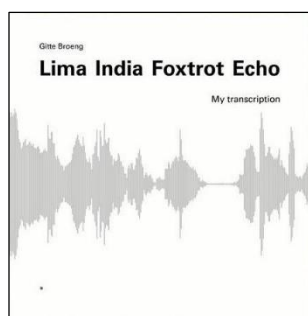
Kurserne er gratis for medlemmer. Pris for ikke-medlemmer: 750 kr.

OBS: Der plads til max. 8 på kurset - med fortrinsret for medlemmer af DsF.

Tilmelding til kontor@skoenlit.dk senest 17/2 – 2016.

Husk at medlemmer udenfor hovedstadsområdet kan få deres dokumenterede rejseudgifter refunderet!

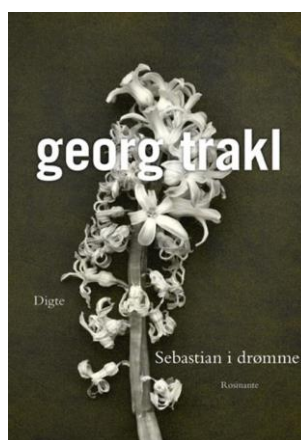
Nye udgivelser



Gitte Broeng
Lima india Foxtrot Echo
Fonetiske digte
* [asteriks]



Anne-Cathrine Riebmitsky
'Orkansæsonen og stilheden'
Roman
Politikens Forlag



Georg Trakl
'Sebastian i drømme'
Digte oversat af Rolf Gjedsted
Rosinante



Bo Green Jensen
'Først er jeg drengen'
Digtsamling
Rosinante

Call for applications to H.A.L.D. 2016

[Housing Authors & Literature, Denmark]

The Danish Centre for Writers and Translators has the pleasure of being able to offer a working residency in the buildings on the beautiful grounds of Hald Hovedgaard, near the town of Viborg, in the period of **June 1 to June 27, 2016**.

Four foreign* authors and a number of Danish authors (four at a time) will gather for this period in a writing-conducive environment, where they will have the opportunity to work undistracted in an inspiring literary atmosphere.

This working residency is available to foreign authors who as **a sole author** have had at least two books of fiction or poetry published.

A "WRITER'S COLONY" AT HALD HOVEDGAARD

The authors who are chosen to attend the H.A.L.D. programme will stay for **almost four weeks** at Hald Hovedgaard (Hald Manor House), an unusual and old house located in the beautiful environment of Hald lake and Dollerup Hills.

Besides plenty of time for writing the residency stay at Hald Hovedgaard includes **informal socializing**: e.g. drinking coffee, cooking food and talking in the kitchen or resting on the terrace in the summer. For the H.A.L.D. 2016 the subtitle "Writer's Colony" has been added and this serves to highlight that **a new emphasis** has been put on the meeting of authors. As something new in the programme this year will schedule **weekly common meals** and **excursions** with both the foreign and Danish writers. **A public reading** is a part of the programme, too.

OBLIGATIONS FOR PARTICIPANTS

And as with all authors who have stayed at Hald Hovedgaard, the authors who are accepted for H.A.L.D.'s residence programme are obliged to submit **a short report** on their stay after their residency is completed. And they are obliged to send a copy of their work-in-progress to Hald Hovedgaard when it is completed and published.

TO APPLY

Besides personal information and a list of publications **the application** should contain a short explanation of your **motivation** for attending this international summer residence programme, as well as **a short description of the project** that you plan to be working on during your stay.

Application form in either word format or pdf-format is to be used for the application (word version [here](#) and pdf [here](#)).

Applicants are welcome to attach up to a five-page sample of a work-in-progress, but this is optional.

Applications must be in **English**.

Applications are to be sent to Hald Hovedgaard's director, Peter Q. Rannes, at pqr@haldhovedgaard.dk.

NB! Deadline for applications from authors from abroad is **21. February, 2016**.

Applicants can expect a reply 2-3 weeks after the deadline.

The four chosen authors will receive a refund of up to DKK 4,000 (DKK 8.000 overseas) for **travel expenses** and will receive a sum of **DKK 5,000** to cover other expenses, such as food, travel insurance, health insurance and possibly visa fee.

H.A.L.D. 2016 [Housing Authors & Literature, Denmark] is made possible by financial support by The Danish Arts Foundation's **["General Fund - Literature"](#)**.

* Authors of all nationalities are welcome, but Nordic speaking authors are referred to our normal residency program.

